



VIA MARCO CORNER, 19/21 36016
THIENE (VI) 意大利

声明这里描述的新型螺丝刀:电动螺丝刀:

NATO系列/系列

符合以下标准和其他规范性文件: 2006/42/CE、LVD 2014/35/UE、EMCD 2014/30/UE、EN 62841-2-2:2014、EN 62841-1:2015、EN 60204 -1、EN 61000-6-2、EN 61000-6-4。符合RoHS III指令 (2011/65/EU及后续 2015/863) /亦符合RoHS III规范 (2011/65/EU及后续2015/863) 。

姓名: 约翰·科拉桑特
位置/职位: 首席执行官/一般
经理
技术文件编制负责人
Sede/授权在 Kolver 中编译技术文件的人

向。190521



使用说明书/ 操作手册

NATO 螺丝刀

VIA MARCO CORNER, 19/21 36016
THIENE (VI)
371068

向。190521



型号	扭矩 cNm	速度 RPM	
		最小值	最大值
NATO15	1.5-25	100	700
NATO50	5-50	50	700

警告:在对螺丝刀进行任何使用或干预之前,请检查是否已阅读、理解并遵守安全指南 (部件号 :0MS000)中包含的以下信息和说明。我们产品的特性和描述如有更改,恕不另行通知。

使用声明螺丝刀仅适用于工业环境。它只能用于收
紧。不允许用于其他用途。保留供专业使用。

数据
噪音等级 :<70dB(A)
振动水平 :<2.5m/s²

声明的噪音水平和振动排放这些值由测试实验室根据现行标准测量,但在任何
情况下都不能用于风险评估。

使用过程中的结果值可能高于声明值。
实际暴露值和振动暴露造成的物理损伤是特定的,取决于用户的工作方式、工件及其形状,以及暴露时间和用户的
身体能力。 KOLVER 不对实际水平高于声明水平造成的损害负责,因为它本身无法控制机器的使用。

向。 190521

使用说明螺丝刀

可以是手动的,也可以作为机器上的固定轴。

重要提示:不建议连续使用超过 80% 的扭矩范围!

手动使用

- 将合适的紧固附件插入螺丝刀并将其连接到控制单元。 · 握住螺丝刀的手柄并将其放在设备上

拧紧。 · 从控制单元中
选择所需的参数。 · 按下开关杆启动螺丝刀。

- 当达到编程的扭矩时,螺丝刀停止。 · 每次使用后必须休息三遍

使用时长 (1s/3s)

- 不遵守此说明可能会导致发动机过热或发生故障。 · 在这种情况下,保证将不适用。

要启动螺丝刀,请按下控制杆。由于反作用力与拧紧扭矩成比例增加,因此请确保工具处于完美的工作状态并且控制单元已正确编程,以降低操作员因螺丝刀的意外行为而受伤的风险。

控制和软件通过 EDU2AE/
TOP/NT/TA 控制单元供电。

润滑不要在齿轮或轴承

上涂太多油脂;只是一件薄外套。 300,000 次循环后润滑。

维护说明维护工作只能由合格人员进行。

- 在进行任何维护操作之前:断开连接
螺丝刀。
- 拆装螺丝刀时,拿好
以下预防措施: - 检查
控制单元是否已关闭。
- 拔下电缆。

对于组件、润滑剂等处置,确保遵守安全程序。符合指令 2012/19/EU

向。 190521

与废弃电子电气设备 (WEEE) 相关的。本产品必须回收利用。

保修1. 本产品

自从从 KOLVER 购买之日起最长 12 个月内无工艺或材料缺陷,前提是在整个期间内仅限于一个班次使用。如果使用率超过单班作业,保修期将按比例缩短。

2. 如果产品出现制造或材料缺陷,在保修期内,必须将其退回给 KOLVER,预付运费,并附上对所称缺陷的简要说明。KOLVER 将自行决定是否安排免费维修或更换其认为因制造或材料原因而有缺陷的部件。
3. 非合规使用、改装、未经KOLVER维修、使用非KOLVER原厂备件、经由未经KOLVER 授权的人员修理。
4. KOLVER 不接受任何因产品缺陷引起的人工或其他费用的索赔。
5. 直接、附带或间接损害
任何种类,由于任何缺陷。
6. 本保证取代所有其他明示或暗示的关于质量、适销性或适用于任何特定用途的保证或条件。
7. 任何人,甚至是 KOLVER 代表、员工或雇员,均无权以任何方式扩展或修改本有限保修的条款。但是,可以在支付费用后延长担保。如需更多信息,请联系

向。190521

在

型号	扭矩cNm	速度转速	
		最小值	最大值
NATO15	1.5-25	100	700
NATO50	5-50	50	700

警告:为降低受伤风险,在使用或维修螺丝刀之前,请阅读并理解以下信息以及单独提供的安全说明（项目代码:0MS000）。我们产品的功能和描述如有更改,恕不另行通知。

使用声明螺丝刀仅适用于工业环境。用于拧紧。不允许用于其他用途。仅供专业使用。

数据噪
音水平:< 70 dB(A)
振动水平:< 2.5 m/s²

噪声和振动排放声明这些声明值是根据规定标准通过实验室型式测试获得的,不足以用于风险评估。在个别工作场所测量的值可能高于声明值。单个用户的实际暴露值和伤害风险是独一无二的,取决于用户的工作方式、工件和工作站设计,以及暴露时间和用户的身体状况。我们 KOLVER 不对在我们无法控制的工作场所情况下的个人风险评估中使用声明值而不是反映实际暴露的值的后果承担责任。

操作模式螺丝刀可以手动使用,也可以用作自动机器上的固定轴。

重要提示:不建议连续使用超过 80% 的扭矩范围！

向。190521

手动起子

- 为螺丝刀安装合适的固定附件,然后将其连接到控制单元。

- 握住螺丝刀的手柄并涂抹到要安装的紧固件上

收紧。 · 通

过控制单元选择所需的参数。 · 按下控制杆启动螺丝刀。 · 当达到预设扭矩时,螺丝刀停止。 · 每运转一秒,电机需要休息三秒。 · 否则可能会导致电机过热和损坏。 · 这将被视为误用且不适用保修。

由于反作用力与拧紧扭矩成正比,因此请确保螺丝刀工作正常且控制单元编程正确,以降低操作员因螺丝刀的意外行为而受伤的风险。

由 EDU2AE/TOP/NT/TA 单元控制和软件电源。

润滑不要给齿轮或轴承

涂太多油脂;一件薄外套就足够了。

300.000 次循环后润滑脂。

维护说明维护工作只能由合格人员进行。

- 在执行任何维护任务之前:断开螺丝刀。 · 拆卸/重新组装螺丝刀时,请采取以下措施

预防措施:

- 检查控制器是否已关闭。
- 断开电缆。

根据关于废弃电子电气设备 (RAEE) 的指令 2012/19/UE,本产品必须回收利用。

向。 190521

保证1. 本 KOLVER

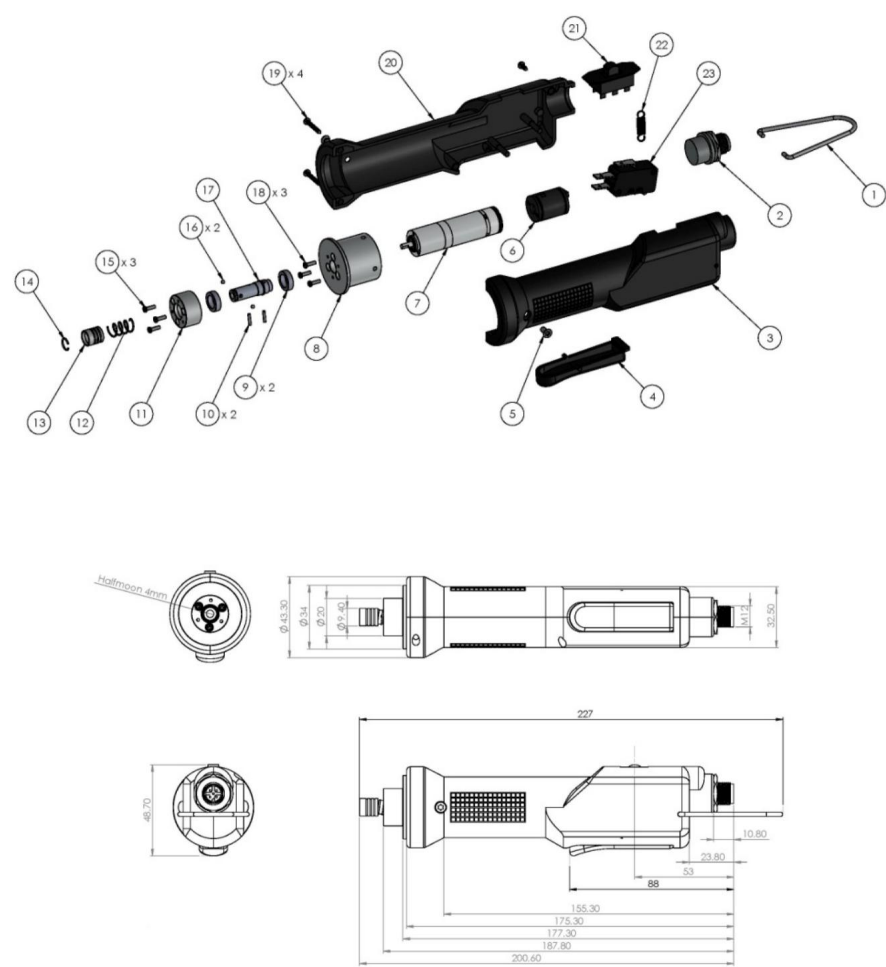
产品在从 KOLVER 购买之日起最长 12 个月内保证不会出现工艺或材料缺陷,前提是在此期间其使用仅限于单班制操作。超过单班作业使用率的,按比例缩短保修期。

2. 如果在保修期内,产品出现工艺或材料缺陷,应将其退回给 KOLVER 或其经销商,预付运费,并附上对所称缺陷的简短描述。

KOLVER 应自行决定安排免费维修或更换此类物品。

3. 本保证不包括因产品被滥用、误用或改装,或使用非原装 KOLVER 备件或由未经授权的服务人员维修而需要的维修或更换。
4. KOLVER 不接受对有缺陷的人工或其他费用的索赔产品。
5. 明确排除由任何缺陷引起的任何直接、附带或后果性损害。
6. 本保证取代关于质量、适销性或任何特定用途适用性的所有其他明示或暗示的保证或条件。
7. 任何人,无论是 KOLVER 的代理人、受雇人还是雇员,均无权以任何方式增加或修改本有限保证的条款。但是,可以支付额外费用来延长保修期。如需更多信息,请访问 kolver@kolver.it

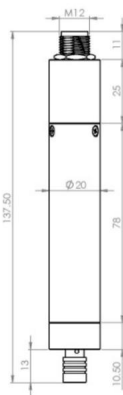
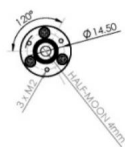
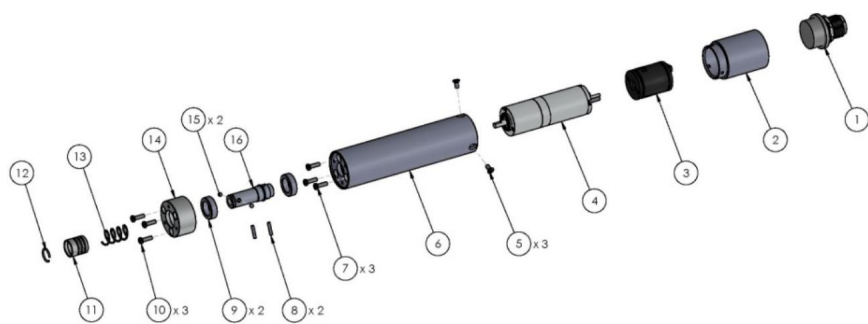
NATO15D/TA: EXPLODED/分解图 + 总体图/图



向。190521

备件/备件

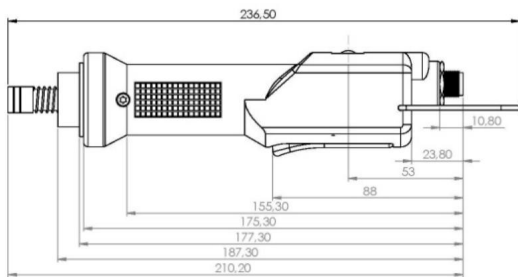
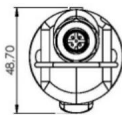
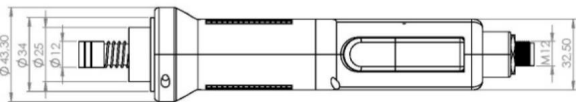
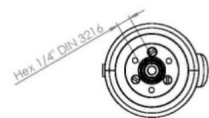
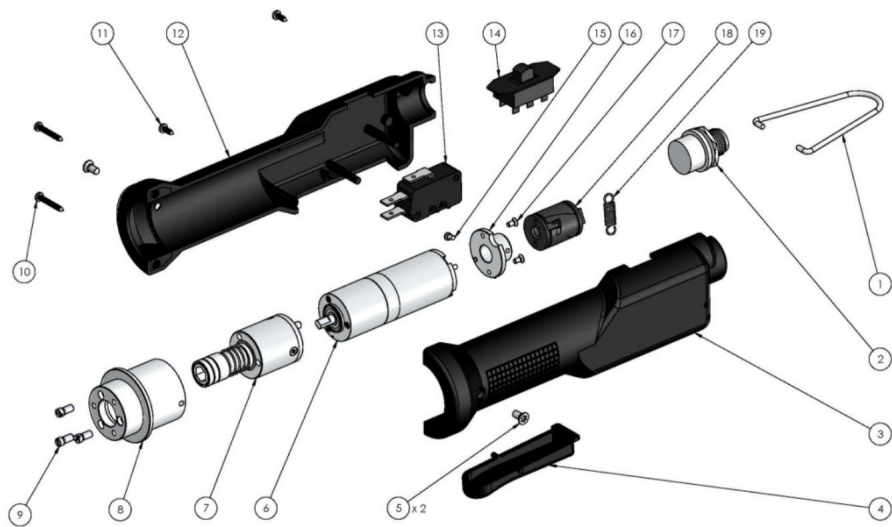
参考描述/描述	化学需氧量。
1个挂钩/挂钩	200060
2连接器/连接器M 8 针	201766
3 Impugnatura dx/右侧外壳210158/ESD	
4微动开关操作杆/ 启动杆	211255/静电放电
5 Vite/螺丝M3x6 (2)	801002
6编码器	250041
7减速电机/电机+减速机 齿轮	231409
8法兰	200034
9 Cuscinetto/轴承(2)	202073
10脊柱/脊柱1,5x6 (2)	250038
11法兰	250032
12莫拉/春天	250036
13球形止动环/止动环	250035
14环/卡簧	250037
15 Vite/螺钉M3x12 (3)	250039
16 Sfera/球2mm (2)	200011
17心轴/主轴	250033
18 Vite/螺丝M2x6 (3)	872476
19 Vite/螺丝2,2x13 (4)	210059
20 Impugnatura sx /左外壳	210154/静电放电
21反转开关	200057
22 Molla leva/杠杆弹簧23微型开关 Cavo/ 电缆8 针 2,5 mt.	211061 201056
	250063/N



备件/备件

参考描述/描述	化学需氧量。
1连接器/连接器M 5 针	201766
2盖/杯	250030
3编码器	250041
4减速电机/电机+减速机 齿轮	231409
5个 Vite/螺钉M2x4 TX6 (5)	231531
6套筒/铝制主体7螺钉/螺钉M2x6 (3)	250031
	872476
8脊柱/脊柱1,5x6 (2)	250038
9 Cuscinetto/轴承(2)	202073
10 Vite/螺钉M3x12 (3)	250039
11球形止动环/止动环12环/弹性挡圈13 Molla/ 弹簧14法兰/法兰15 Sfera/球2mm (2)	250035
	250037
	250036
	250032
	200011
16心轴/主轴电缆/电缆8 针 2,5 mt.	250033
	250063/N

NATO50D/TA:分解图/分解图 + ENCOMBRO/绘图

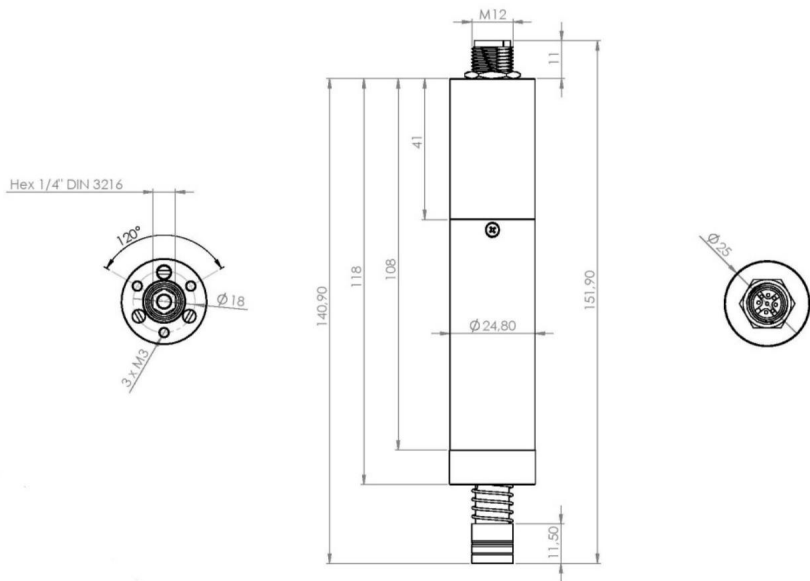
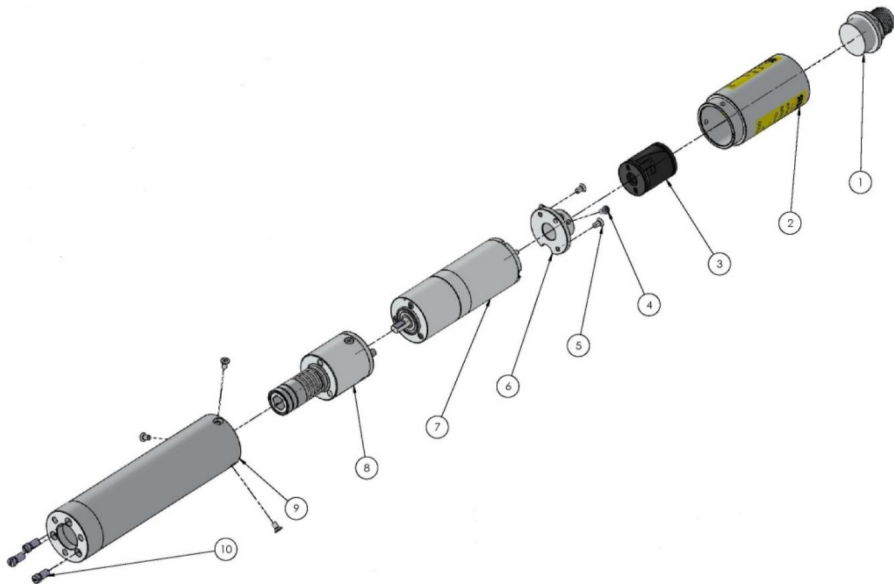


向。190521

备件/备件

参考描述/描述	化学需氧
1个挂钩/挂钩	量。 200060
2连接器/连接器M 8 针	201766
3 Impugnatura dx/右侧外壳210158/ESD	
4微动开关操作杆/ 启动杆	211255/静电放电
5 Vite/螺丝M3x6 (2)	801002
6减速电机/电机+减速机 齿轮	231512/05
7主轴组装	250047/套件
8法兰/法兰9	250134
Vite/螺钉M3x8 (3)	801008
10 Vite/螺丝2,2x16 (2)	220059
11 Vite/螺丝2,2x13 (2)	210059
12 Impugnatura sx /左外壳	210154/静电放电
13微动开关	201056
14反转开关	200057
15 Vite/螺丝 2x4 (2)	801004
16 Staffa 编码器/编码器支架	250132
17 Vite/螺钉M2x4 TX6 (2)	231531
18编码器	250041
19杠杆弹簧/杠杆弹簧电缆/电缆8 针 2,5	211061
mt.	250063/N

NATO50CA/TA:分解图/分解图 +尺寸/绘图



向。190521

备件/备件

参考描述/描述		化学需
1连接器/连接器M 8 针		氧量。
2盖/杯		201766
3编码器		250130 250041
4个	Vite/螺钉M2x4 (2)	801004
5个	Vite/螺钉M2x4 TX6 (5)	231531
6 Staffa 编码器/编码器支架		250132
7减速电机/电机+减速机 齿轮		231512
8主轴组装		250047/套件
9 Corpo/铝制主体10 Vite/螺丝M3x8 (3)		250131
		801008
电缆/电缆8 针 2.5 公吨。		250063/N